

**PROCÈS-VERBAL
ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON
249^e RÉUNION DU CONSEIL
MERCREDI LE 24 JANVIER 2018 - MAISON REILLY, 9H 30**

Étaient présents : Sandra Jewett (S.J.), présidente; Serge Normand (S.N.), vice-président, trésorier et webmestre; Chantal Ethier (C.E.), secrétaire; Jean-Louis Bertrand (J.L.B.), administrateur; Christian Smeesters (C.S.), administrateur; Janine Sourdif (J.S), directrice-activités.

Absences motivées : Karsten Baass (K.B.), administrateur; Carole Bishop (C.B.), directrice-activités; Robert Joli (R.J.), administrateur.

1. Ouverture de la réunion

S.N. ouvre la réunion à 9h45.

2. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté, suite à une proposition de J.L.B., appuyée par C.S.

3. Adoption du procès-verbal et suivi de la réunion du 6 décembre 2017

Le procès-verbal du 6 décembre 2017 est adopté, suite à une proposition de J.S., appuyée par C.S.

4. Rapport du trésorier et webmestre S.N.

- Le taux de renouvellement des adhésions est de 69%. S.N. propose au conseil un canevas de lettre personnalisé qui sera envoyé aux membres. Un reçu d'impôt a également été posté à ceux qui ont fait un don à la grange ronde.
- Le budget provisoire pour 2018 prévoit des revenus de 12,000\$ (contrairement aux 14,000\$ de l'an dernier), comprenant un montant plus conservateur de 2,800\$ provenant des adhésions. L'année 2018 devrait se terminer avec un déficit de 300\$.

5. Rapport de la secrétaire C.E.

C.E. et S.N. travaillent toujours sur une demande de subvention au *Programme pour les collectivités du patrimoine documentaire*.

L'APP demande 21,930\$ pour la retouche, la numérisation et le catalogage de sa collection de photographies, de même que pour la numérisation de ses expositions.

C'est Raymond Gagnon qui s'acquittera de cette tâche, en plus de former deux bénévoles qui prendront la relève à la fin du projet.

On attend une réponse de Bibliothèque et Archives Canada en avril. Le projet se déroulerait du 4 juin 2018 au 31 mars 2019.

6. Planification 2018

- **Choix du thème de l'exposition 2018.**

La disponibilité de C.S., responsable des expositions, est plus restreinte cette année. Le conseil décide de présenter tout de même une exposition, mais sans utiliser de nouveau matériel. Trois options possibles :

- présenter à nouveau l'exposition de Louise Abbott sur les ponts couverts.
- offrir une rétrospective de nos expositions passées sous le thème *Dix ans d'expositions à l'APP*. C.S. doit vérifier dans quel état sont les panneaux de ces expositions, entreposés depuis longtemps.
- programmer une exposition sur Gérard Bull, qui a déjà été présentée à Sutton. S.J. s'informe.

- **AGA 2018**

La salle de l'hôtel de ville est réservée pour le 25 mars.

Cette année on prévoit un lunch à la fortune du pot. Chaque participant apportera un plat. Sandra offre de cuire un jambon ou un saumon. On pourra aussi compléter avec des fromages.

La convocation sera envoyée le 1^{er} mars.

Le conseil proposera seulement huit candidatures pour l'année 2018.

- **Un thème pour le concours photo 2018?**

Le responsable R.J. est présentement absent et il est encore trop tôt pour en décider.

- **Des nouvelles de Owl's Head?**

Aucune.

7. Le point sur les publications : J.L.B., S.N. et C.E.

- La préparation de HPH 6-1, printemps 2018 se poursuit. J.L.B. a rédigé un très intéressant article sur Catherine Mathilda Day, la première femme qui a écrit sur l'histoire des Cantons de l'Est. J.L.B. prépare aussi un article sur la démographie à Potton.
- On attend des nouvelles de Gérard Leduc, qui doit accepter les dernières corrections relatives à son texte.
- Un article sur le Girl's Camp est également en préparation.

8. Rapport des activités de la programmation d'hiver : C.B. et J.S.

- Les excursions (Solstice d'hiver; excursion et lunch au Petit Randonneur; activité à saveur écossaise) ont toutes été un succès. J.S. note toutefois que 14 h n'est peut-être pas l'heure idéale pour un lunch au Petit Randonneur et que les participants préfèrent les excursions qui ont lieu le matin.
- S.N. enverra un rappel aux membres pour annoncer la pêche blanche sur le lac Memphrémagog, (prévue le 15 février).
- On pourrait peut-être ajouter la tenue d'une conférence au programme des activités? En juin dernier, S.J. a assisté à *In praise for older buildings*, un exposé très intéressant qui portait sur le patrimoine bâti. Nous pourrions inviter ce conférencier.

9. Divers

Paul Rouillard lègue à l'APP un trophée qui soulignait ses exploits au bowling. Cependant, nous ne connaissons ni la date d'attribution, ni le type de compétition que récompensait ce prix.

10. La date de la prochaine réunion du conseil est fixée au mercredi 21 février 2018.

11. Levée de l'assemblée

S.N. décrète la levée de l'assemblée à 12h30.

PROCÈS-VERBAL
ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON
250e RÉUNION DU CONSEIL
MERCREDI LE 21 FÉVRIER 2018 - MAISON REILLY, 9H 30

Étaient présents : Sandra Jewett (S.J.), présidente; Karsten Baass (K.B.), administrateur; Carole Bishop (C.B.), directrice-activités; Chantal Ethier (C.E.), secrétaire; Jean-Louis Bertrand (J.L.B.), administrateur; Christian Smeesters (C.S.), administrateur.

Absences motivées : Robert Joli (R.J.), administrateur; Serge Normand (S.N.), vice-président, trésorier et webmestre; Janine Sourdif (J.S), directrice-activités.

1. Ouverture de la réunion

S.J. ouvre la réunion à 9h55.

2. Adoption de l'ordre du jour

Adopté suite à une proposition de K.B. appuyée par C.S.

3. Adoption du procès-verbal et suivi de la réunion du 24 janvier 2017

Adopté suite à une proposition de C.B. appuyée par J.L.B.

4. Rapport du trésorier et webmestre S.N.

- S.N. est absent mais les documents qu'il a fait parvenir au CA révèlent que, en date du 16 février 2018, le solde des comptes bancaires de l'APP est de 7,841.45 \$.
- Le bilan de l'APP pour 2017 a été approuvé par R.B. Financial Services. Au 31 décembre 2017, l'APP affichait des surplus de 7,192 \$.

5. Rapport de la secrétaire C.E.

- Retour sur la demande de subvention au *Programme pour les collectivités du patrimoine documentaire*. Tel que décrit au précédent CA, l'APP demande 21,930\$ pour la retouche, la numérisation et le catalogage de sa collection de photographies, de même que pour la numérisation de ses expositions.
- C.E. précise que l'APP investit également dans ce projet 11,900 \$ en heures de bénévolat. À ce montant s'ajoute 930 \$ en équipements (disque dur, numérisateur, etc), ce qui porte le total du projet à 33,830 \$.

6. Exposition 2018

- Une exposition sur Gérard Bull aurait été intéressante, mais S.J. rappelle que ce n'est pas Heritage Sutton qui en détient les droits, mais plutôt la famille, avec laquelle nous n'avons aucun contact. Autre écueil : cette exposition comprend de gros artefacts et l'espace dont nous allons disposer est relativement restreint.

- Par contre, C.S. est allé vérifier la qualité des panneaux rangés dans l'entrepôt et constate qu'ils sont en bon état. Une rétrospective de nos expositions serait donc possible.
- Un autre lieu d'exposition possible? S.J.

Hiro Gagnon met à notre disposition un espace dans sa maison, située tout près du bureau touristique. Deux bémols, cependant : les dimensions du lieu et le fait qu'on doive y accéder par des escaliers. C.S. propose d'aller y jeter un coup d'œil.

7. AGA 2018

- Lunch : chaque membre est invité à apporter un plat froid; Sandra fournira jambon et saumon cuits.
- Convocation : C.E. et S.N. s'en occupent, elle sera envoyée le 1^{er} mars.
- Perspectives 2018 : J.L.B. nous rappelle ne pas oublier d'inclure le choix du thème de l'expo 2018, les brochures à paraître, le programme d'excursions et notre engagement à soutenir le GBMP.

8. Concours photo 2018

Comme thème S.J. propose l'eau (beautiful waters) à Potton. On pourra ainsi photographier lacs, rivières, ruisseaux. Cette idée est retenue par le conseil.

9. Publications : J.L.B., S.N., S.J., C.E.

- Le point sur HPH 6-1 Printemps 2018 : les textes sont rédigés, la mise en page est débutée, la révision est en cours.
- Sandra aimerait écrire une biographie de Pete Aiken pour le numéro d'automne de HPH.
- Brochures en 2018; nous avons plusieurs brochures en réserve, mais J.L.B. accepterait d'en rédiger une sur les granges de Potton.

10. Rapport des activités et perspectives 2018 : C.B. et J.S.

Pour juin, Carol propose une visite du monastère russe. Elle a envoyé une lettre à Mr Alexei, qui est la personne responsable.

Une conférence intitulée *In praise of older buildings*, par Jeffrey Archer figure aussi parmi les activités possibles.

11. Divers

- S.J. nous parle de la vente de Owl's Head et des conséquences de cette transaction pour Potton et Mansonville.
- Confirmé par C.S. lors de sa visite : les conditions d'entreposage chez Giroux sont insatisfaisantes. Le local est froid et l'éclairage, déficient. D'autres possibilités existent : une salle est disponible à l'arrière de la maison Reilly; un membre de l'APP nous propose sa grange. À suivre.

12. La date de la prochaine réunion du conseil est fixée au 25 mars 2018, immédiatement après l'AGA.

13. Levée de l'assemblée. S.J. lève la réunion à 12h15.

PROCÈS-VERBAL
ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON

251^e RÉUNION DU CONSEIL
DIMANCHE LE 25 MARS 2018,
HÔTEL DE VILLE DE MANSONVILLE

Étaient présents : Karsten Baass, Carol Bishop, Chantal Ethier, Sandra Jewett, Robert Joli, Serge Normand, Christian Smeesters, Janine Sourdif.

Les nouveaux membres du Conseil d'administration, élus à l'unanimité lors de l'Assemblée annuelle des membres tenue le 25 mars 2018, se réunissent conformément au Règlement général, pour élire les officiers de l'Association.

Karsten Baass, est désigné unanimement par les membres du conseil présents pour agir à titre de président et secrétaire de la réunion. Il ouvre la rencontre à 12h10.

Karsten Baass appelle les candidatures au poste de président. Serge Normand, secondé par Christian Smeesters, propose Sandra Jewett, présidente sortante pour combler ce poste une autre année. Sandra Jewett accepte. Aucune autre candidature n'étant proposée et tous les autres membres ayant appuyé cette proposition, Sandra Jewett est déclarée élue.

Karsten Baass appelle les candidatures au poste de vice-président, trésorier, webmestre. Sandra Jewett, secondée par Robert Joli, propose Serge Normand, vice-président, trésorier et webmestre sortant, pour occuper ces postes une autre année. Serge Normand accepte. Aucune autre candidature n'étant proposée et tous les autres membres ayant appuyé cette proposition, Serge Normand est déclaré élu.

Karsten Baass appelle les candidatures au poste de secrétaire. Christian Smeesters, secondé par Janine Sourdif, propose Chantal Ethier, secrétaire sortante, pour occuper ce poste une autre année. Chantal Ethier accepte. Aucune autre candidature n'étant proposée et tous les autres membres ayant appuyé cette proposition, Chantal Ethier est déclarée élue.

Karsten Baass appelle les candidatures aux postes de directrice des activités. Serge Normand, secondé par Chantal Ethier, propose Carol Bishop et Janine Sourdif, directrices des activités sortantes, pour occuper ces postes une autre année. Carol Bishop et Janine Sourdif acceptent. Aucune autre candidature n'étant proposée et tous les autres membres ayant appuyé cette proposition, Carol Bishop et Janine Sourdif sont déclarées élues.

Après les félicitations d'usage, Karsten Baass remercie les administrateurs pour leur collaboration.

Le nouveau conseil profite de cette réunion pour déléguer le webmestre et trésorier Serge Normand au prochain congrès de la Fédération Histoire Québec, qui aura lieu à Victoriaville du 19 au 21 mai.

La date de la prochaine rencontre du conseil est fixée au mercredi 9 mai 2018.

La réunion est ajournée à 12h20 sur proposition de Serge Normand, appuyé par Sandra Jewett.

25 mars 2018, Karsten Baass, président et secrétaire d'office.



C.P. 262
Mansonville (Québec) J0E 1X0

Association du patrimoine de Potton

DEPUIS 1990
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association

SINCE 1990
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

Projet

28^e Assemblée générale annuelle

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON TENUE LE 25 MARS 2018 À L'HÔTEL DE VILLE DE MANSONVILLE.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLEE

La secrétaire Chantal Ethier constate que le quorum requis est atteint, avec 32 membres présents (article 4.3 des règlements généraux, dix membres présents en personne). La secrétaire déclare donc l'Assemblée ouverte à 10 h 10 et souhaite la bienvenue aux membres.

2. ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour est proposé par Christian Smeesters, appuyé par Angèle Hébert. Adopté à l'unanimité.

3. ADOPTION DU PROCES-VERBAL DU 26 MARS 2017

Le procès-verbal de l'Assemblée générale des membres du 26 mars 2017 est proposé pour adoption par Jacqueline Robitaille, appuyée par Francine Brassard. Adopté à l'unanimité. [[Annexe 1](#)]

4. RAPPORT DE LA SECRETAIRE CHANTAL ETHIER

L'APP est membre:

De la Fédération Histoire Québec FHQ
Du Chapitre Estrie de la FHQ
De Quebec Anglophone Heritage Network QAHN

Conseil d'administration : 9 membres.

Sandra Jewett, présidente ; Serge Normand, vice-président, trésorier et webmestre ; Chantal Ethier, secrétaire ; Carol Bishop et Janine Sourdif, directrices-activités ; Karsten Baass, Jean-Louis Bertrand, Robert Joli et Christian Smeesters, administrateurs.

Réunions du conseil d'administration : 11

20 dossiers, impliquant les membres du conseil, appuyés par 50 membres de l'APP.

Nombre d'heures de bénévolat estimé à plus de 14 000 au tarif de 15 \$ /heure : une valeur de 210 000 \$.

À titre d'exemple, la préparation et la tenue de l'exposition a requis 1031 heures de bénévolat.

Les 20 dossiers pris en charge par les membres du conseil d'administration :

Tâches administratives

- **Adhésions et cotisations** : Serge Normand.
- **Finances** : Serge Normand
- **Communications/ Réponses aux demandes d'information sur le patrimoine de Potton** : Jean-Louis Bertrand, Chantal Ethier, Sandra Jewett.
- **Secrétariat et constitution d'archives** : Chantal Ethier, Jean-Louis Bertrand.
- **Assemblée générale annuelle** : conseil d'administration.
- **Demandes de subventions** : Chantal Ethier, Serge Normand.

Activités

- **Concours photo** : Robert Joli.
- **Exposition** : Christian Smeesters.
- **Excursions et repas** : Carol Bishop et Janine Sourdif.
- **Conférences** : Sandra Jewett.
- **Participation de l'APP à la Cantine Owl's Head**: Janine Sourdif et Christian Smeesters.

Publications

- **Histoire Potton History**: Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, Chantal Ethier.
- **Brochures** : Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Serge Normand, Jacqueline Robitaille.
- **Sites Web** : Serge Normand.
- **Archivage des photos** : Chantal Ethier et Serge Normand.

Relations avec la communauté

- **Fédération Histoire Québec** : Serge Normand.
- **Festival multiculturel de Potton** : Jean-Louis Bertrand, Chantal Ethier, Robert Joli, Serge Normand.
- **Liaison avec la Municipalité** : Sandra Jewett.
- **Prix Culture et Patrimoine** : conseil d'administration de l'APP et du CCPP.
- **Quebec Anglophone Heritage Network** : Sandra Jewett.

DÉTAILS DES ACTIVITÉS

Publications

- **Brochures**
 - *Le tourisme à Potton au tournant du 19^e siècle* : 2 000 exemplaires
 - *Cimetières de Potton* : 2 000 exemplaires
- **Revue Histoire Potton History**
 - Volume 5 – Numéro 1 – Printemps 2017 : 50 exemplaires
 - Volume 5 – Numéro 2 – Automne 2017 : 50 exemplaires

Exposition

Sur le thème *Le tourisme à Potton au 19^e siècle*, l'Exposition 2017 s'est déroulée du 23 juin au 2 septembre à la salle communautaire de l'Église anglicane, puis les 23-24-30 septembre, 1^{er}-7-8 et 9 octobre au Chalet de Owl's Head lors du Festival d'automne. Finalement, en janvier 2018, l'exposition a été présentée à la bibliothèque de Mansonville.

Sous la direction de Christian Smeesters, avec l'aide de Serge Normand et de Raymond Gagnon, l'exposition a mobilisé près d'une douzaine d'autres bénévoles qui ont collaboré à la conception, au montage, aux retouches photos, à l'écriture des textes ou aux communications de même qu'à l'accueil des visiteurs:

Béatrice et Karsten Baass, Jean-Louis Bertrand, Chantal Ethier, Sandra Jewett, Robert Joli, Gérard Leduc, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, Edith Smeesters et Hans Walser.

Festival multiculturel — 12 août 2017

- Participation au défilé avec une maquette du vapeur *The Lady of the Lake*; kiosque : vente de livres, distribution de brochures patrimoniales. Hans Walser a conduit le tracteur prêté par John White, Ralph Milot, a assemblé la maquette. Figurants : Angèle Hébert, Yolande Lamontagne, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, Denise Sansoucy. Kiosque : Chantal Ethier.
- **Concours photo** : sous la direction de Robert Joli.
Thème : les fleurs de Potton; 25 photos soumises ; quatre gagnants choisis lors d'un vote du public au Festival multiculturel, dont les photos ont ensuite exposées à la bibliothèque.
1er prix: Raymond Gagnon|2e prix : Line Pelletier|3e prix, ex-aequo: Serge Normand et Édith Smeesters.

Journées de la culture: 29, 30 septembre et 1^{er} octobre

- Lancement de la brochure Cimetières de Potton
- Remise du prix Patrimoine le 2 octobre à 18 h, salle de l'hôtel de ville à Jean-Louis Bertrand.
- Le prix Culture est attribué à Thérèse Descary.

Participation de l'APP à la Cantine Owl's Head les 23-24-30 septembre, 1er-7-8-9 octobre:

- Responsables: Sandra Jewett (achats), Janine Sourdif (coordination) et Christian Smeesters (caisse).
- 24 bénévoles: Béatrice Baass, Carol Bishop, Peter Blatter, Diane et Fernand Croteau, Christian Donaldson, Chantal Ethier, Sharon Fewtrell, Hélène Gaudreau, Angèle Hébert, Robert Joli, Marie Joli, Sandra Jewett, Yolande Lamontagne, Gérard Leduc, Rudi Koch, Ralph Milot, Serge Normand, Gilles Provost, Frank Ruiz, Édith Smeesters, Anne-Lise Sommelet et Richard Tétreault.
- Les profits réalisés de concert avec le Centre Ken Jones ont été de 5 657 \$.

Fédération Histoire Québec

- Participation de Serge Normand au 52e Congrès de la FHQ qui a eu lieu à Montréal les 20, 21 et 22 mai.
- Assurance responsabilité pour le conseil et ses membres.
- Obtention du magazine Histoire Québec dont une copie est déposée à la bibliothèque.

Participation à la campagne de financement pour la grange ronde

- L'objectif de 40 000 \$ a été atteint. Ce montant est versé au Fonds de la grange qui totalise 175 000 \$, permettant de débiter prochainement les travaux de restauration.
- L'APP est fière de souligner que les dons provenant de 65 membres de l'Association du Patrimoine de Potton totalisent 29 785 \$ soit 75 % de l'objectif.

5. RAPPORT DES EXCURSIONS, PAR CAROL BISHOP

Excursions 2017

- 3 juin : visite d'une mine de cuivre au Mont Hogsback et Visite du cimetière Burbank (BBQ chez Carol)
- Vendredi 23 juin : vernissage de l'exposition *Le Tourisme à Potton au tournant du 19e siècle*.
- 26 et 27 juin: tour des îles du Lac Memphrémagog.
- Samedi 12 août : kiosque de l'APP au Festival Multiculturel et vote pour le concours photo.
- Samedi 2 septembre : épiluchette de blé d'Inde au quai de Vale Perkins.
- Samedi 9 septembre : randonnée à Potton Springs, animée par Gérard Leduc.
- 29-30 septembre, 1er octobre 2017 : Journée de la Culture, remise des Prix Patrimoine et Culture.
- 23-24 et 30 septembre, 1er, 7, 8 et 9 octobre : Festival d'automne à Owl's Head.

- Jeudi 21 décembre: solstice d'hiver au sommet du Mont Owl's Head.

Excursions 2018

- Samedi 13 janvier 2018 : excursion dans un boisé près de la Route de Mansonville.
- Samedi 20 janvier 2018 : excursion entre les monts Sugarloaf et Éléphant. Hôtes : Diane and Michael.
- Samedi 27 janvier 2018 : excursion au Mont Bear. Hôtes: Fiona et David.
- Samedi 10 février 2018 : excursion dans la forêt des BAAS, Chemin Leadville Hôtes: Béatrice et Karsten.
- Jeudi 15 février : pêche blanche sur le lac Memphrémagog.
- Samedi 17 février 2018 : golf de Owl's Head. Hôtes: Édith et Christian.
- Dimanche 24 février : excursion le long de la rivière Missisquoi et visite du sanctuaire pour les animaux de ferme de l'Estrie.

6 - RAPPORT DU WEBMESTRE SERGE NORMAND

- **Membership au 31 décembre 2017** : 194 membres, 105 francophones, 56 anglophones, dont 136 sont en règle.
- **Sites Web** : Le contenu des sites Web, version française et anglaise est en constante progression : excursions, événements, documents, photographies, brochures et dépliants. Téléchargements de nos publications sur notre site Web entre novembre 2014 et mars 2018 : 40 072, dont 16 119 en français et 22 766 en anglais.
- Notre webmestre termine actuellement la mise en ligne de tirés à part de tous les articles de Histoire Potton History, qui seront disponibles à la fin avril sur le site de l'Association. On y trouvera également un lien pour accéder au site sur la toponymie de Potton, qui contiendra toutes les données contenues dans *Place Names of Potton and more* (2013) par Sandra Jewett et *Un patrimoine à découvrir et à parcourir* (2009) par Jean-Louis Bertrand. Il sera aussi possible de localiser les lieux sur une carte. Robert Joli a travaillé à la numérisation des données.

7 - RAPPORT DU TRÉSORIER SERGE NORMAND

- Le trésorier Serge Normand dépose les états financiers 2017 préparés par la firme comptable Ralph Bushenbaum services financiers. Les revenus totalisent 15 039 \$ et les dépenses 15 636 \$, pour un déficit de 602 \$. À noter: 700 \$ en dons, sans compter que les membres du CA assument eux-mêmes le coût de leurs déplacements, que ce soit pour le transport des panneaux ou pour la visite de notre imprimeur à Magog. [\[Annexe 2\]](#) Angèle Hébert, appuyée par Raymond Gagnon, propose l'adoption des états financiers 2017 tels que présentés. Adopté à l'unanimité.
- Présentation des prévisions budgétaires pour 2018: on prévoit des revenus de 11 400 \$ et des dépenses de 12 081\$ - ou de 11 391\$ si l'APP abandonne la location de l'entrepôt. Le trésorier mentionne également que cette année, la tenue de la Cantine, une activité de financement qui rapporte environ 2 000 \$, est incertaine, à cause la vente de Owl's Head. [\[Annexe 3\]](#) Robert Joli, appuyé par Béatrice Baass, propose l'adoption des prévisions budgétaires 2018 telles que présentées. Adopté à l'unanimité.

8 - PERSPECTIVES 2018

Le vice-président poursuit en présentant les principaux éléments de notre programmation 2018 :

- Sous la direction de Christian Smeesters, l'APP présentera *Le patrimoine de Potton à travers nos expositions*, une rétrospective des 20 dernières années.
- Publication de deux numéros de HPH.

- Excursions et conférences préparées par Carol Bishop et Janine Sourdif. Entre autres : une visite au Monastère russe, suivi du traditionnel BBQ chez Carol et une randonnée sur le chemin White, en compagnie de John White qui nous racontera l'histoire de sa famille.
- Concours de photographie, sous la responsabilité de Robert Joli. Le thème de cette année : *L'eau à Potton*.
- Participation aux journées de la culture et Prix patrimoine 2018.
- Participation au Festival multiculturel de Potton, défilé et kiosque.
- Cantine du Festival d'automne, si une collaboration est possible avec les nouveaux propriétaires de Owl's Head.
- Souscription pour la grange ronde en collaboration avec le GBMP.

9 - NOMINATION D'UNE FIRME COMPTABLE

Le trésorier Serge Normand demande à l'Assemblée de désigner la firme comptable Ralf Bushenbaum, Services financiers du Canton de Potton, pour préparer les états financiers de l'année 2018. Christian Smeesters propose, appuyé par Thérèse Descary. Adopté à l'unanimité.

10 - ÉLECTION DES ADMINISTRATEURS

Le vice-président de l'Association, Serge Normand, présente les candidatures pressenties aux postes d'administrateurs, soit Karsten Baass, Carol Bishop, Chantal Ethier, Sandra Jewett, Robert Joli, Serge Normand, Christian Smeesters et Janine Sourdif. Jean-Louis Bertrand, appuyé par Jacqueline Robitaille, propose d'élire les candidats comme administrateurs. La proposition est acceptée à l'unanimité.

11 - ALLOCUTION BILINGUE DE LA PRÉSIDENTE SANDRA JEWETT

Tout d'abord, Sandra Jewett rappelle sa fierté d'être la présidente de l'Association du patrimoine de Potton et de faire partie de l'extraordinaire équipe formée par les membres du conseil. Elle remercie tout particulièrement Jean-Louis Bertrand, qui quitte le poste d'administrateur après 11 années de services, dont 10 en tant que secrétaire. Tous connaissent son expertise, son dévouement et sa sagesse. La présidente ajoute que Jean-Louis lui a beaucoup appris au cours de toutes ces années, qu'elle lui en sera toujours reconnaissante et qu'il va beaucoup lui manquer. Heureusement, il continuera d'écrire pour la revue HPH, dont il a été rédacteur en chef, et de travailler à la rédaction de brochures.

La présidente tient également à remercier Serge Normand, qui a assumé avec brio la tâche de vice-président, en plus d'effectuer un travail remarquable en tant que webmestre.

"Ma vie a changé en 2016, mais mon coeur demeure toujours avec l'Association, conclut la présidente. Les remarques que j'entends à propos de nos activités sont toujours positives et je remercie nos membres pour leur fidèle participation. Notre travail pour faire mieux connaître le Canton demeure essentiel, car le tourisme représente un pôle d'activités important pour la municipalité".

12 - QUESTIONS ET COMMENTAIRES DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE

- Face à l'incertitude quant au futur de la Cantine, le maire Jacques Marcoux, présent à l'assemblée, tient à faire part de son optimisme. Lors de ses conversations avec Monsieur Bélanger, ce dernier s'est montré ouvert face aux activités de la communauté.
- Jacqueline Robitaille aurait préféré que l'Exposition soit placée moins loin de l'entrée du Chalet de Owl's Head. Cependant, Sandra Jewett rappelle que tout l'espace avait déjà été attribué aux exposants et que Madame Korman a fait de son mieux pour nous offrir cette vitrine.

- Hans Walsler rappelle que le GBMP a deux projets qui impliqueraient l'APP: une demande de classification du pont couvert et la survie de la grange ronde pour laquelle tous devraient unir leurs forces afin de réfléchir à sa possible vocation lorsqu'elle sera rénovée.
- Thérèse Descary est d'accord et souhaite pour sa part que l'APP s'implique plus activement dans la défense du patrimoine.
- Serge Normand répond que protéger la grange est primordial, mais qu'il ne faut pas oublier qu'elle est actuellement la propriété de la municipalité. L'APP s'est tout de même donné comme objectif de préparer des expositions qui serviront de contenu à la grange ronde.
- Véronique Jutras souligne que plusieurs possibilités s'offrent à la grange: peut-être pourrait-on y présenter Cinéma Potton? Des concerts? Des activités estivales pour les enfants?
- Jean-Louis Bertrand rappelle qu'un rapport a été rédigé sur la question. Il s'agit de l'étude Blitz, réalisée en 2010, qui décrit clairement la façon dont s'articuleraient les expositions annuelles et permanentes. Ce document est suffisamment détaillé pour convaincre les donateurs. De plus, comme la municipalité est propriétaire de la grange, elle ne peut confier entièrement cette responsabilité à des bénévoles. La municipalité devrait assumer un certain leadership en matière de contenu et de financement, car les subventions seront toujours plus ou moins aléatoires. Par exemple, pourquoi ne pas doubler les dons des citoyens lors d'une prochaine campagne de financement?
- Le maire Jacques Marcoux prend note de tous ces commentaires et promet d'en faire rapport au conseil municipal. Il conclut la discussion en disant que toutes les parties concernées, que ce soit la municipalité, le GBMP ou l'APP devront effectivement se concerter pour trouver des solutions.

13 - LEVEE DE L'ASSEMBLEE

Suivant la tradition, Claude Fortin, appuyé par Béatrice Baass, propose la levée de l'Assemblée à 11h54. Adoptée à l'unanimité.

- [Annexe 1](#) : Procès-verbal de l'Assemblée générale des membres tenue le 26 mars 2017.
- [Annexe 2](#) : États financiers 2017.
- [Annexe 3](#) : Prévisions financières pour 2018.

Rédigé par la secrétaire de l'AGA Chantal Ethier le 20 avril 2018 et traduit en anglais par la présidente Sandra Jewett le 3 mai 2018.

Annexe 1 : Procès-verbal de l'Assemblée générale des membres tenue le 26 mars 2017

[\[Disponible en ligne\]](#)

Annexe 2 : États financiers 2017

[Préparés par R.B. Financial Services]

[\[Document source disponible en ligne\]](#)

Revenus	2017	2016
Cotisation des membres	2 512	3 812
Dons	775	940
Collecte de fonds (Activités)	3 453	9 575
Revenu de ventes et divers	2 730	1 888
Commandite-Subvention	5 569	5 000
	15 039	21 215
Frais d'administration	2017	2016
Assemblée	1 221	1 457
Association	206	254
Conférences-Congrès	200	200
Fournitures de bureau	631	716
Frais banque	45	97
Honoraire	529	506
Loyer	1 290	1 290
Taxes et permis	34	34
	4 156	4 554
Frais reliés aux activités de financement	2017	2016
Frais reliés à la promotion de Potton	10 140	16 312
Frais reliés aux activités	1 345	962
	11 485	17 274
	15 641	21 828
Surplus (Déficit) de la période	-602	-613
Surplus au début de la période	7 794	8 407
Surplus à la fin de la période	7 192	7 794

Annexe 3 : Prévisions financières pour 2018 [Présentées par le trésorier]

Revenus		2018	
Membership	APP Adhésions	2 500	
	APP Dons	300	2 800
Subventions	S_Municipalité de Potton	5 000	5 000
Ventes	Revue HPH	750	
	Place Names + Rep. Top.	50	800
Activités	R_Festival Owl's Head	2 500	
	R_Location	100	
	R_Divers	200	2 800
TOTAL REVENUS			11 400

Consolidation	2018
Encaisse au début	7 192
Total Revenus	11 400
Total Dépenses	12 081
SURPLUS/DÉFICIT	(681)
SOLDE en fin d'exercice	6 511

Dépenses		2018	
Gestion	Loyer A	600	
	Loyer B	690	???
	Casier postal	186	
	Frais bancaires	36	
	Frais comptables	550	
	Poste	50	
	Site web	20	
	Fournitures de bureau	150	2 282
Cotisations	FHQ	150	
	QAHN	40	190
Restauration	Biens patrimoniaux	500	500
Permis	REQ	34	34
Congrès	Inscription	200	200
AGA	Divers	300	
	Repas	400	700
Publications	HPH 2 Numéros	1 200	
	Brochures et dépliants	4 000	5 200
Activités	Concours Photos	75	
	Conférenciers	300	
	Sorties -Excursions	500	
	Expositions	2 000	
	Location salle	100	2 975
TOTAL DÉPENSES			12 081



C.P. 262
Mansonville (Québec) J0E 1X0

Association du patrimoine de Potton

DEPUIS 1990
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association

SINCE 1990
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

DRAFT

28th Annual general Assembly

GENERAL ASSEMBLY OF MEMBERS Of the POTTON HERITAGE ASSOCIATION HELD ON MARCH 25TH, 2018 IN THE TOWNHALL IN MANSONVILLE

1. OPENING OF THE MEETING

The Secretary, Chantal Ethier, confirmed the presence of a quorum with approximately 30 members present, in accordance with the provisions of Article 4.3 of our General Bylaws requiring that 10 members be present in person. She therefore declared the meeting open at 10:10 a.m. by welcoming all those present.

2. AGENDA

The agenda was adopted unanimously. Moved by Christian Smeesters, seconded by Angèle Hébert.

3. ADOPTION OF THE MINUTES OF MARCH 26 2017

The minutes of the Annual General Assembly held on March 26, 2017 were unanimously adopted as read. Moved by Jacqueline Robitaille, seconded by Francine Brassard. [[Annex 1](#)]

4. SECRETARY'S REPORT – CHANTAL ETHIER

Potton Heritage is a member:

Of la Fédération Histoire Québec, FHQ
Of the Estrie Chapter of the FHQ
Of Quebec Anglophone Heritage Network, QAHN

The Board of Directors: 9 members

Sandra Jewett, President; Serge Normand, Vice President, Treasurer and Webmaster; Chantal Ethier, Secretary ; Carol Bishop and Janine Sourdif, Activities Directors; Karsten Baass, Jean-Louis Bertrand, Robert Joli, Christian Smeesters, Directors.

Meetings of the Board of Directors: 11

Twenty (20) files, involving all Board members, aided by 50 Association members. Volunteer hours are estimated at over 14,000 for a value of \$210 000 based on an hourly rate of \$ 15.00 For example, the preparation and holding of the summer exhibition alone required 1,031 volunteer hours.

The 20 files for which the Board members are responsible:

Administration :

- **Membership and fees** : Serge Normand.
- **Finances** : Serge Normand.
- **Communications/answering individual queries for info about Potton heritage** : Jean-Louis Bertrand, Chantal Ethier, Sandra Jewett.
- **Secretarial and archives** : Chantal Ethier, Jean-Louis Bertrand.
- **Annual General Assembly** : Board of directors.
- **Funding requests**: Chantal Ethier, Serge Normand.

Activities

- **Photo contest**: Robert Joli.
- **Exhibitions** : Christian Smeesters.
- **Excursions & receptions**: Carol Bishop and Janine Sourdif.
- **Conferences & speakers** : Sandra Jewett.
- **Canteen at Owl's Head**: Janine Sourdif, Christian Smeesters.

Publications

- **Histoire Potton History** : Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, Chantal Ethier.
- **Brochures** : Jean-Louis Bertrand, Sandra Jewett, Serge Normand, Jacqueline Robitaille.
- **Websites**: Serge Normand.
- **Photo Archives**: Chantal Ethier and Serge Normand.

Community Relations

- **Fédération Histoire Québec** : Serge Normand.
- **Multicultural Festival**: Jean-Louis Bertrand, Chantal Ethier, Robert Joli, Serge Normand.
- **Liaison with the Municipality**: Sandra Jewett.
- **Cultural and Heritage Prizes**: Board of Directors and the CCPP
- **Quebec Anglophone Heritage Network** : Sandra Jewett.

DETAILS

Publications

- **Brochures -**
 - *Le tourisme à Potton au tournant du 19^e siècle/ Potton at the turn of the 19th Century* : 2 000 copies
 - *Cimetières de Potton/Cemeteries of Potton* 2 000 copies
- **Histoire Potton History Magazine**
 - Volume 5 – Numéro 1 – Printemps / Spring 2017 : 50 copies
 - Volume 5 – Numéro 2 – Automne / Fall 2017 : 50 copies

Exhibition

The 2017 exhibition, themed on 'Tourism in Potton in the 19th Century', was displayed from June 23 to September 2 in the community hall of St. Paul's Anglican Church in Mansonville, and during Festival de Plein Air (Autumnfest) in the Chalet at Owl's Head, from September 23 to October 9th; as well as in the Municipal Library in January 2018. Directed by Christian Smeesters, aided by Serge Normand and Raymond Gagnon, the exhibition mobilized over a dozen other volunteers who collaborated from concept to montage, retouching photos, writing texts and communications, as well as welcoming visitors : Béatrice and Karsten Baass, Jean-Louis Bertrand, Chantal Ethier, Robert Joli, Sandra Jewett, Gérard Leduc, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, Edith Smeesters and Hans Walser.

Multicultural Festival — August 12 2017

- Participation in the parade “aboard” the steamship *The Lady of the Lake*; kiosque : sale of books, distribution of brochures. Hans Walser drove the tractor pulling the float; Ralph Milot, assembled and secured the “steamship” on a trailer loaned by John White. “Travelling passengers” aboard : Angèle Hébert, Yolande Lamontagne, Serge Normand, Jacqueline Robitaille, and Denise Sansoucy. Kiosque : Chantal Ethier.
- **Photography contest** : directed by Robert Joli.
Theme : The flowers of Potton - les fleurs de Potton; 25 photos entered, four winners chosen by public during Festival, displayed at the Library. 1st Place: Raymond Gagnon; 2nd place: Line Pelletier 3rd prix, ex-aequo: Serge Normand and Édith Smeesters.

Culture Days: September 29, 30th and October 1st.

- Launch of our brochure, on the Cemeteries of Potton
- 2nd Annual awarding of Heritage Prize, October 2, 2017, Townhall. Awarded to Jean-Louis Bertrand.
- The Culture Prize was awarded to Thérèse Descary.

Participation by the Association with the CKJ, Canteen at Owl’s Head, September 23, 24, 30th, October 1, 7th, 8th, and 9th.

- Directors: Sandra Jewett (purchases), Janine Sourdif and Christian Smeesters (operations).
- 24 volunteers: Béatrice Baass, Carol Bishop, Peter Blatter, Diane et Fernand Croteau, Christian Donaldson, Chantal Éthier, Sharon Fewtrell, Hélène Gaudreau, Angèle Hébert, Robert Joli, Marie Joli, Yolande Lamontagne, Gérard Leduc, Rudi Koch, Ralph Milot, Serge Normand, Gilles Provost, Frank Ruiz, Édith Smeesters, Anne-Lise Sommelet and Richard Tétreault.
- The accrued profit of \$ 5,657.00 was shared equally with the Ken Jones Center.

Fédération Histoire Québec (FSHQ)

- Participation of Serge Normand at the 52nd Congrès of the FHQ which took place in Montréal May 20th to 22nd, 2017.
- Administrators’ Liability insurance for the Board and its members.
- Subscription to Histoire Québec magazine copy which is deposited with the Library.

Participation in the financial campaign for the Round Barn

- Met the objective of \$ 40,000. This amount was added to the Round Barn Fund which now totals \$ 175 000, and will permit beginning restoration of the Barn on the short term.
- Donations from 65 Association members alone totalled \$ 29,785 or 75 % of the total goal.

5. EXCURSIONS REPORT - CAROL BISHOP

Excursions – Activities 2017

- June 3rd: visit to site of an old copper mine on Hogsback Mountain, and visit to the Burbank Cemetery, with post-excursion BBQ at Carol’s.
- Friday 23 June: vernissage reception of *Le Tourisme à Potton au tournant du 19e siècle*.
- June 26 & 27: boat Tour, Islands of Memphremagog.
- Saturday, 12 August: kiosque at the Festival & voting for photography contest.
- Saturday, 2 September: corn roast at Vale Perkins Beach.
- Saturday, 9 September : visit to Potton Springs & property commented by Gérard Leduc
- 29-30 September, 1st October 2017: Culture Days, Culture and Heritage Prizes awarded, reception.
- 23-24 et 30 September, 1st, 7, 8 & 9th October: Festival d'automne at Owl's Head.
- Thursday, 21 December : winter solstice at the Summit of Owl's Head.

Excursions 2018

- Saturday 13 January 2018 : a walk in a woodland near the Route de Mansonville.
- Saturday 20 January 2018: excursion on SugarLoaf and Elephatus (Hosts : Diane and Michael).
- Saturday 27 January 2018: excursion to Bear Mountain (Hosts: Fiona and David).
- Saturday 10 February 2018: excursion on the Baass property, Chemin Leadville (Hosts: Beatrice & Karsten.)
- Thursday 15 February: ice Fishing on Memphrémagog.
- Saturday 17 February 2018: walk on golf course, Owl's Head (Hosts: Édith & Christian).
- Sunday, 24 February: excursion along the Missisquoi & visit to sanctuary for farm animals de L'Estrie.

6 – WEBMASTER'S REPORT - SERGE NORMAND

- **Membership as of December 31, 2017** : 194 members, 105 Francophones, 56 Anglophones, of which 136 have paid membership fees.
- **Websites** : Our two websites are continually progressing : updates with news of excursions, events, documents, photos, brochures and pamphlets. A total of 40 072 downloads of these between November 2014 and March 2018; and of these, 16,119 in French, and 22, 766 in English.
- Our webmaster has nearly finished posting, catalogued individual articles, extracted from Histoire Potton History, all of which will be available on the website at the end of April. As well, a link within to a separate file on the toponymy of Potton as contained in Place Names of Potton and more (2013) by Sandra Jewett and *Un patrimoine à découvrir et à parcourir* (2009) by Jean-Louis Bertrand. It will also be possible to locate each entry on a map. Robert Joli worked on the digitization of these.

7 – TREASURER'S REPORT - SERGE NORMAND

- The Treasurer Serge Normand tabled the financial statements for 2017 prepared by the accounting firm Ralph Bushenbaum services financiers. Revenues totalling \$15,039 and expenses of \$15,636 thus producing a deficit of \$ 602.00 To be noted : \$ 700 in donations, without counting that the Board members defray travelling costs personally, be it for transporting panels or for visits to the printer in Magog. [[Annex 2](#)]. Angèle Hébert, seconded by Raymond Gagnon, moved the adoption of the financial statements for 2017, as presented. Adopted unanimously.
- Presentation of Budget for 2018 : Revenues for \$11,400 and expenses of \$ 12 081 or of \$ 11, 391 if the Association ceases to rent storage space. The Treasurer mentioned the uncertain future of the Canteen at Owl's Head (which generally assures minimum net revenues of \$2,000) due to the sale of the Mountain. Robert Joli, seconded by Béatrice Baass, proposed the adoption of the budget for 2018 as presented. Adopted unanimously.

8 - PERSPECTIVES 2018

The Vice President followed with the presentation of the primary elements of our 2018 programme:

- Under the direction of Christian Smeesters, the Association will present *Le patrimoine de Potton à travers nos expositions, Potton Heritage through our exhibitions – a retrospective on our last 20 years*.
- Publication of two editions of HPH.
- Excursions and conferences prepared by Carol Bishop and Janine Sourdif. Among others: a visit to the Russian monastery, followed by the annual BBQ at Carol's; a walking tour of White Road, accompanied by John White, who will tell us of his family history.
- Photography contest, directed by Robert Joli. The theme this year "Water in Potton"

- Participation in Culture Days and awarding of the Heritage prize for 2018
- Participation in the Multicultural Festival of Potton, parade and kiosque.
- Canteen at the Festival d'automne, if a collaboration is possible with the new proprietors of Owl's Head.
- Continued support for the Round Barn in collaboration with the GBMP -

9. – NOMINATION OF AUDITOR

Treasurer Serge Normand requests the Assembly to designate the accounting firm of Ralf Bushenbaum, Services financiers du Canton de Potton, to prepare the financial statements for 2018. So moved by Christian Smeesters, seconded by Thérèse Descary and unanimously adopted.

10 - ELECTION TO THE BOARD OF DIRECTORS

Vice President Serge Normand presented the list of candidates having accepted nomination to the Board : Karsten Baass, Carol Bishop, Chantal Ethier, Sandra Jewett, Robert Joli, Serge Normand, Christian Smeesters and Janine Sourdif. It was moved by Jean-Louis Bertrand, seconded by Jacqueline Robitaille, to elect the named candidates to the Board of Directors. Adopted unanimously.

11 - A FEW WORDS FROM THE PRESIDENT

The President's remarks were extemporaneous. Sandra reiterated her pride in being a part of an extraordinarily devoted Board of Directors as well as the honour of being President – a job which she shares with Serge Normand, our very capable Vice President. She thanked Jean-Louis who is stepping away from the Board of Directors after 11 years of service, including 10 as Secretary of the Association; and noted her profound personal gratitude for sharing his judgement, wisdom, expertise over the years. She mentioned that over the years she had learned much from Jean-Louis, and that she considered him to be a good friend, with whom she will miss working. Jean-Louis will continue to write for the Association, particularly as concerns our magazine HPH, which was essentially his brainchild. His work as Editor-in-chief will be missed, but we are heartened that he has agreed to continue on a limited basis in the production of brochures and so on.

On behalf of the Association, the President sincerely thanked Serge Normand for having wholeheartedly assumed many executive duties, in addition to the remarkably fine work he accomplishes as Webmaster.

"My life may have changed since 2016, but my heart remains with the Association ...” She concluded that the remarks she hears about our contribution to our community and projects are always positive, and again thanked the members for their faithful support of these. Our work in making our Township better known is essential, since tourism represents an important economic element for our municipality.

12 - QUESTIONS AND COMMENTS FROM MEMBERS

- With regard to the uncertainty voiced about the Canteen at Owl's Head, our major fund raising effort, the Mayor Jacques Marcoux, who attended the Assembly, reassured the membership that he remained optimistic that our fundraiser may continue. Conversations with Mr. Bélanger have shown an openness to holding community activities at Owl's Head.
- Jacqueline Robitaille mentioned that a location with higher visibility would have been more preferable for our exhibition at Owl's Head; however, it was noted that with vendors already in place in the cafeteria, little could have been done to make our display more prominent there. Mrs. Korman's offer to install our display came only after the Festival had opened.
- Hans Walser reminded us that GBMP is spear heading two projects in which the APP has also been involved : the request for the classification of the covered bridge, and the survival of the Round Barn. Hans implored the uniting of efforts, particularly in reflecting on the eventual vocation of the Barn after renovation.
- Thérèse Descary agreed and hoped that the APP would work more actively for the defence of our heritage.
- In response, Serge Normand noted that the protection of the barn is essential, but that it must not be forgotten that the property is actually that of the Municipality. The Association has nonetheless committed itself to preparing annual exhibitions for display in to Barn.
- Véronique Jutras noted the many options which the Barn offered : Could Cinéma Potton use it for some presentations? Possibility of concerts and summer activities for children was also mentioned.
- Jean-Louis Bertrand reminded the Assembly that the Blitz report of 2010 described in detail the way in which annual and permanent exhibitions should be formulated. He reiterated that this document should be sufficient to convince donors of the vocation. Additionally, because the Municipality is the proprietor of the Barn, it should not consign all responsibility to volunteers. The Municipality should demonstrate a certain leadership both in the content of the project and in meeting grant funding, which he noted is always more or less random. As an example, he noted that the Municipality might consider offering matching funds when a citizen makes a donation to a financial campaign.
- The Mayor noted the comments received and promised to make a report to the Municipal Council. He concluded the discussion by reiterating the necessity that the Municipality, the GBMP, and the APP should work in concert with one another to find solutions.

13 - ADJOURNMENT

The meeting was adjourned at 11:54 on the motion of Claude Fortin, seconded by Beatrice Baass.

- [Annex 1](#) : Minutes of Annual General Assembly March 26 2017
- [Annex 2](#) : Financial Statements 2017.
- [Annex 3](#) : Budget for 2018.

Drawn up by Chantal Ethier, Secretary of the Annual General Assembly on April 20th, 2018. English translation provided by Sandra Jewett, May 3, 2018.

Annex 1 : Minutes of the 2017 Annual General Meeting held March 26 2017

[\[Available on line\]](#)

Annex 2 : Financial Statements 2017

[By R.B. Financial Services]

[\[Source Document – On line\]](#)

Revenus	2017	2016
Cotisation des membres	2 512	3 812
Dons	775	940
Collecte de fonds (Activités)	3 453	9 575
Revenu de ventes et divers	2 730	1 888
Commandite-Subvention	5 569	5 000
	15 039	21 215
Frais d'administration	2017	2016
Assemblée	1 221	1 457
Association	206	254
Conférences-Congrès	200	200
Fournitures de bureau	631	716
Frais banque	45	97
Honoraire	529	506
Loyer	1 290	1 290
Taxes et permis	34	34
	4 156	4 554
Frais reliés aux activités de financement	2017	2016
Frais reliés à la promotion de Potton	10 140	16 312
Frais reliés aux activités	1 345	962
	11 485	17 274
	15 641	21 828
Surplus (Déficit) de la période	-602	-613
Surplus au début de la période	7 794	8 407
Surplus à la fin de la période	7 192	7 794

Annex 3 : Budget 2018 [By Treasurer]

Revenus		2018	
Membership	APP Adhésions	2 500	
	APP Dons	300	2 800
Subventions	S_Municipalité de Potton	5 000	5 000
Ventes	Revue HPH	750	
	Place Names + Rep. Top.	50	800
Activités	R_Festival Owl's Head	2 500	
	R_Location	100	
	R_Divers	200	2 800
TOTAL REVENUS			11 400

Consolidation	2018
Encaisse au début	7 192
Total Revenus	11 400
Total Dépenses	12 081
SURPLUS/DÉFICIT	(681)
SOLDE en fin d'exercice	6 511

Dépenses		2018	
Gestion	Loyer A	600	
	Loyer B	690	???
	Casier postal	186	
	Frais bancaires	36	
	Frais comptables	550	
	Poste	50	
	Site web	20	
	Fournitures de bureau	150	2 282
Cotisations	FHQ	150	
	QAHN	40	190
Restauration	Biens patrimoniaux	500	500
Permis	REQ	34	34
Congrès	Inscription	200	200
AGA	Divers	300	
	Repas	400	700
Publications	HPH 2 Numéros	1 200	
	Brochures et dépliants	4 000	5 200
Activités	Concours Photos	75	
	Conférenciers	300	
	Sorties -Excursions	500	
	Expositions	2 000	
	Location salle	100	2 975
TOTAL DÉPENSES			12 081

PROCÈS-VERBAL
252e RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON
MERCREDI 9 MAI 2018 - MAISON REILLY, 9H 30

Étaient présents : Sandra Jewett (S.J.), présidente; Serge Normand, vice-président; Chantal Ethier (C.E.), secrétaire ; Karsten Baass (K.B.), administrateur; Carole Bishop (C.B.), directrice-activités; Robert Joli, administrateur; Christian Smeesters (C.S.), administrateur.

Absence motivée: Janine Sourdif (J.S), directrice-activités.

1. Ouverture de la réunion

S.N. déclare la réunion ouverte à 9h35.

2. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté, suite à une proposition de C.S. appuyé par K.B.

3. Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 février 2018

Adopté suite à une proposition de S.J. appuyée par S.N.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 25 mars 2018

Adopté suite à une proposition de R.J. appuyé par C.B.

5. Rapport de la secrétaire : C.E.

- Libérer l'entrepôt permettrait d'économiser: de plus, l'endroit est humide, exigü et mal éclairé. Hubert Sommelet nous a proposé sa grange mais rien ne garantit que nos documents seront à l'abri de l'humidité et des souris. S.N. suggère que l'on rapatrie au moins les boîtes de documents dans le local que nous occupons déjà à la maison Reilly. S.J. a déjà demandé à la maison Reilly d'y occuper un deuxième local qui nous servirait d'entrepôt. La réponse avait été négative, mais elle veut renouveler sa demande.
- Décompte des brochures: il faudra le faire bientôt et C.E. demande de l'aide pour y arriver. Mais cette tâche ne pourra être entreprise que lorsque les documents seront entreposés dans un lieu plus propice.
- Réception du volume 23 numéro 4 de Histoire Québec, qui contient quelques articles sur l'histoire de l'Estrie.
- Frais du Congrès de la FHQ à Victoriaville. C.E. propose que l'APP défraie non seulement les coûts d'inscription mais aussi de logement et de déplacement; S.N. rétorque qu'il ne chargera que 50% de ces frais.
- Lettre de refus du BAC: l'annuaire des subventions au Québec 2018 propose d'autres sources possibles de financement.
- Conférencier sur la drave: Simon Rodrigue, réalisateur de *Hommes-des-bois* et de *Quand ferme l'usine* offre des conférences sur le métier de bûcheron et sur le métier de draveur. Le CA en prend bonne note.

6. Rapport du trésorier et webmestre : S.N.

Au 5 mai 2018, le total de nos revenus est de 8,945 \$, alors que nos dépenses s'élèvent à 2,053 \$. L'encaisse est de 14,083 \$.

Membership: S.N. note un renouvellement de seulement 50% des cotisations, malgré un rappel aux membres lors de la convocation pour l'AGA. S.N. note également le vieillissement de nos membres.

Quoi qu'il en soit, le CA croit qu'il est temps de faire le point avec la municipalité sur la situation de l'APP et son rôle; en effet, la municipalité profite d'une bonne partie de nos activités.

Rappelons que la loi oblige maintenant les municipalités à s'occuper de patrimoine. Or, ce travail repose actuellement sur l'APP et ses bénévoles car le comité culturel et patrimonial de la municipalité s'occupe surtout de culture.

S.J. suggère que les membres du CA se réunissent lors d'une journée de réflexion pour discuter de tous ces points de même que sur l'avenir de l'APP. Quelques invités, dont d'ex-membres du conseil, pourraient aussi y participer. Adopté à l'unanimité.

7. Bilan de l'AGA 2018

7.1 Adoption pro forma du projet de procès-verbal de l'AGA 2018

Proposé par S.J. appuyée par C.S.

7.2 Bilan logistique : participation (32 membres présents)/ repas

Cette année, seulement 32 membres ont assisté à l'AGA. La proximité de la fête de Pâques et la semaine de relâche pourraient expliquer ce taux de participation plus bas.

Certains membres ont-ils été rebutés par le fait de devoir préparer un plat pour le *potluck*? Devrait-on revenir à une formule de repas, moyennant une cotisation? Le CA se donne du temps pour réfléchir à la question.

7.3 Quelques commentaires des membres concernant l'APP et la grange ronde et l'APP et la défense du patrimoine.

Le conseil en discutera lors de la journée de réflexion.

8. Poste vacant et relève au CA

Discussion sur le profil souhaité pour remplir ce poste vacant:

C.E. souhaite une personne habile en communications et en informatique:

R.J. souhaite un résident de souche;

S.J. se demande si on ne pourrait pas recruter plus facilement quelqu'un de langue anglaise;

C.B. croit que le profil du futur administrateur n'a pas beaucoup d'importance; c'est la motivation qui compte

Pour trouver de nouveaux bénévoles et de possibles candidats, le CA devrait peut-être faire la promotion de ses activités auprès des nouveaux arrivants.

Pour l'instant, aucune candidature n'est proposée. À suivre.

9. Exposition 2018: C.S.

C.S. doit rencontrer Judy Ball pour signer la location de la salle communautaire pour la prochaine exposition.

Il aimerait que deux personnes du CA voient les panneaux qu'il a choisis.

Le vernissage se fera le vendredi 22 juin.

C.E. s'occupe des invitations aux médias.

K.B. s'occupe de trouver des bénévoles pour la permanence de l'Exposition.

C.E. lui envoie une liste de candidats potentiels.

C.E. demandera à Yvon Dostie non seulement de faire l'entretien, mais aussi d'ouvrir et de fermer le local.

10. Le point sur les publications: S.J., S.N., C.E.

Dans le prochain numéro de HPH:

- Histoire de Sugarloaf: C.E.
- Colonel Edward Camp: Gisèle Bonin
- L'histoire du bureau de poste: Rachel Bégin.
- La démocratie à Potton: Jean-Louis Bertrand
- Article sur Peter Aiken: Sandra Jewett.

Le prochain numéro sera lancé le 21 décembre prochain lors du solstice d'hiver. Tombée: 1er décembre.

11. Activités du printemps : C.B.

- Samedi 2 juin: Marche sur le chemin et visite du Monastère russe, suivie d'un BBQ chez Carol.
- Début juin, date à confirmer: Gisèle Bonin projette de faire une visite guidée du Girl's Camp, un jour de semaine.
- Samedi 16 juin: Randonnée sur le chemin White avec John White qui nous racontera l'histoire de sa famille.
- Vendredi 22 juin: vernissage de l'Expo 2018
- Les samedis du 23 juin au 1er septembre, de 10h à 15h : Expo 2018.
- Samedi 11 août: Festival multiculturel.
- Samedi 18 août: Une journée au bord de l'étang chez Thérèse et Jean-Louis.
- Samedi 1er septembre; épluchette de blé d'inde.
- Samedi 13 octobre; Louise Gratton, écologiste, animera une marche en forêt. Rencontre chez Béatrice et Karsten.

12. Concours photo: R.J.

R.J. a révisé le règlement; la publicité a été déposée sur le site de l'APP.

R.J. s'occupe également de réserver l'espace pour la tente de l'APP lors du Festival multiculturel.

13. Divers

- S.J. a rédigé un mot pour remercier M. et Mme Korman.
- S.J. se charge du message de Perry Hicks (Ken Jones), concernant une rencontre avec les nouveaux proprios de Owl's Head pour le Festival d'Automne.
- Appui à la demande du GBMP.

Le pont couvert a été cité monument historique en 2008 par résolution du conseil municipal. Or, la classification d'un bien signifie une valeur patrimoniale plus élevée que la citation et pourrait faciliter l'obtention de subventions.

Il est donc proposé par Serge Normand, appuyé par Sandra Jewett, que le conseil d'administration de l'APP appuie la demande de classification du pont de la Frontière par le GBMP. La résolution est adoptée à l'unanimité.

14. Prochaine réunion du conseil: mercredi le 6 juin 2018.

15. Levée de l'assemblée: S.N. lève la réunion à 12h

PROCÈS-VERBAL
253^e RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON
MERCREDI 13 JUIN 2018 - MAISON REILLY, 9 H 30

Étaient présents : Sandra Jewett (S.J.), présidente; Serge Normand, vice-président; Chantal Ethier (C.E.), secrétaire ; Karsten Baass (K.B.), administrateur; Carole Bishop (C.B.), directrice-activités; Janine Sourdif (J.S), directrice-activités; Robert Joli, administrateur; Christian Smeesters (C.S.), administrateur.

1. Ouverture de la réunion

S.N. ouvre la réunion à 9 h 40

2. Adoption de l'ordre du jour

Adopté suite à une proposition de C.S. appuyé par C.B.

3. Suivi et adoption du procès-verbal de la réunion du 9 mai 2018

- Selon S.J., il existe une possibilité que les rénovations au chalet de Owl's Head soient terminées à temps, pour la tenue de la Cantine de l'automne prochain. S.N. suggère que l'on songe tout de même à une autre activité de financement, au cas ce scénario ne s'avère pas.
- S.J. rappelle également que l'APP peut occuper deux sièges sur le comité culturel et patrimonial, alors qu'elle n'en occupe qu'un seul.
- L'adoption du procès-verbal du 9 mai 2018 est proposée par C.S. appuyé par R.J.

4. Rapport de la secrétaire, C.E.

- Le décompte des brochures et des dépliants est en cours. Un rapport complet sera remis ultérieurement.
- Entrepôt: Le conseil décide de vider l'entrepôt pour le 1er juillet. Le propriétaire, Daniel Giroux en sera avisé (21 juin). C.S., S.N. et R.J. ont déjà effectué une bonne partie de la tâche. S.J. ira constater sur place quelles sont les photos entreposées qui méritent d'être conservées.
- Proposition d'un membre pour une randonnée sur le mont Owl's Head. On demandera à Frank Ruiz s'il veut s'en occuper.
- Proposition de Gisèle McNabb à propos d'une St-Jean au Parc Manson. Le conseil préfère ne pas s'impliquer dans une célébration du 24 juin ou du 1er juillet pour éviter de possibles tensions au sein de la communauté.

5. Rapport du trésorier et webmestre, S.N.

- S.N. propose de publiciser notre site web en offrant une session d'information pour nos membres sur l'utilisation de nos sites Web: tirés à part de HPH, toponymie, expositions, photos, etc.
- S.N. propose de désigner des bénévoles pour démarrer notre projet d'archives numériques, malgré l'absence de subvention: on pourrait ainsi présenter un exemple de notre travail lors d'une prochaine demande. Christian Smeesters et Karsten Bass se portent volontaires pour cette tâche, mais à partir de l'automne. S.N. propose également qu'un petit montant soit dégagé pour verser des honoraires à Raymond Gagnon, qui serait responsable de leur formation.
- Notre adhésion au registraire des entreprises du Québec a été renouvelée par S.N.
- Signature des chèques: S.J., appuyée par C.B., propose que C.S., S.N. et C.E. soient désormais signataires des chèques de l'APP. Adopté à l'unanimité.

- **Trésorerie:** 113 membres ont payé leur cotisation ce qui représente un taux de renouvellement de 59%.
- Au 10 juin 2018, on note des revenus de 9 065 \$ et des dépenses de 2 823,20 \$, de même qu'une encaisse de 13 434,38 \$.
- Au chapitre des dépenses, des frais supplémentaires de 262,14 \$ ont dû être déboursés pour retravailler la signature de l'auteure du logo, sur l'oriflamme. Le conseil approuve à l'unanimité cette dépense supplémentaire, tel que proposé par J.S., appuyée par K.B.

6. Exposition 2018: C.S.

- Le choix des panneaux est terminé. C.S. aimerait avoir l'opinion d'un ou deux membres du CA.
- L'oriflamme est prête à être installée.
- C.S. a offert 300\$ à Mme Ball pour la location du centre communautaire.
- Sur les lieux de l'expo seront déposés le dépliant *Grange ronde de Mansonville* et les brochures: *Les ponts couverts de Potton* et *Les paysages de Potton*. Comme il ne reste que quelques exemplaires de cette dernière, une réimpression est nécessaire.
- Préparation du vernissage du vendredi 22 juin; J.S. s'occupe des vins et des fromages.
- Approbation du communiqué: ce sera fait par courriel au cours des prochains jours.
- Liste d'invités et médias: à la liste des conseillers municipaux et de tous les maires des environs, ajouter le nom du candidat qui se présentera en remplacement de Pierre Reid.
- Tarif offert à Yvon Dostie pour l'entretien et l'ouverture et la fermeture du local : 20 \$ de l'heure.
- Approbation et impression de l'affiche: c'est fait.

7. Le point sur les publications: S.J., C.E., S.N.

Pour les visiteurs de l'exposition 2018, C.S., appuyé par K.B., propose de dégager un montant de 4 000 \$ pour réimprimer la brochure Paysages de Potton (1 500 exemplaires).

8. Le point sur les activités : C.B.

Rien de neuf à signaler.

9. Concours photo: R.J.

- Le concours photo suit son cours.
- R.J. a demandé à la municipalité de prêter une tente à l'APP pour le festival " Esprit de Potton". À suivre.

10. Divers

- Proposition pour l'infolettre *Amis de la grange ronde*: S.N. avise le conseil que la lettre est publiée sur le site web de l'APP.
- Congrès FHQ: S.N. a déboursé 470 \$ en frais d'hébergement pour le congrès. Tel qu'entendu à la dernière réunion du conseil, l'APP assumera 50% de ce montant.
- Intervention de C.B. à propos de la mission de l'APP: l'APP parle souvent de protection des paysages, mais devrait faire plus d'efforts pour sensibiliser les gens à la sauvegarde du patrimoine et poser davantage d'actions concrètes. Elle cite en exemple le déboisement sur une portion du chemin Peabody, où l'on a ensuite laissé traîner les troncs sur place. C.B. croit que, dans des cas comme ceux-là, l'APP devrait faire part de son désaccord en écrivant à la municipalité. Le conseil prend note de ses commentaires.

11. La date de la prochaine réunion est fixée au mercredi 11 juillet 2018.

12. Levée de la réunion

S.N. lève la réunion à 12 h 5.

PROCÈS-VERBAL
254^e RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON
MERCREDI 11 JUILLET 2018 - AU 159 CHEMIN SCHOOLCRAFT, 9 H 30

Étaient présents: Sandra Jewett (S.J.), présidente; Serge Normand, vice-président; Chantal Ethier (C.E.), secrétaire ; Carole Bishop (C.B.), directrice-activités; Janine Sourdif (J.S), directrice-activités; Robert Joli, administrateur; Christian Smeesters (C.S.), administrateur.

Absence motivée: Karsten Baass (K.B.) administrateur.

1. Ouverture de la réunion

S.N. préside et ouvre la réunion à 10h 07.

2. Adoption de l'ordre du jour

Adopté suite à une proposition de S.J. appuyée par C.S.

3. Adoption du procès-verbal de la réunion du 13 juin 2018

Deux ajouts au procès-verbal sont pris en note.

Adopté suite à une proposition de C.S. appuyé par J.S.

4. Rapport de la secrétaire : C.E

- Organisation du local et décompte des brochures et dépliants.

Il s'agissait d'une lourde tâche et la présidente S.J., de même que la secrétaire C.E., remercient tous ceux qui y ont travaillé :

S.N., R.J. et C.S., qui ont vidé l'entrepôt et transporté les boîtes;

S.J., qui s'est occupée des photos;

C.S., K.B. et R.J., qui ont aidé C.E. à compter les brochures et les dépliants;

J.S. qui a remis de l'ordre dans le cagibi,

et C.S. a restauré le présentoir de l'APP.

Un bel exemple d'entraide et d'efficacité.

- À réimprimer?

Brochure: *Potton: Un canton à découvrir*: 79 exemplaires. Aucune réimpression n'est prévue puisqu'il s'agit d'une version ancienne de la brochure *Incomparable Potton*.

Dépliant Owl's Head: 129 exemplaires.

Une réimpression sera nécessaire, mais pourrait aussi être l'occasion d'établir un dialogue avec les nouveaux propriétaires de la montagne. Une possible contribution financière pourrait être discutée, puisque ce dépliant fait la promotion de Owl's Head. À suivre.

- Renouvellement de l'abonnement au casier postal

S.N. rédige un chèque au montant de 190.86 \$ qui sera remis au bureau de poste.

5. Rapport du trésorier et webmestre : S.N.

Revenus: 9 105 \$; dépenses: 4 951 \$, encaisse : 12 144.10 \$.

Au 9 juillet 2018, on note un taux de renouvellement des cotisations de 60%.

6. Exposition 2018: C.S.

Après des débuts lents, l'Exposition commence à attirer des visiteurs.

C.S. a prévu quelques ajustements, comme l'installation d'un chevalet en face de la grange ronde, de même qu'un panneau sandwich devant l'église anglicane.

C.S. croit tout de même que la prochaine exposition devrait se tenir dans la grange ronde, un endroit plus propice et mieux situé que le centre communautaire de l'église anglicane, quitte à attendre que la grange soit restaurée.

S.N. est d'accord; l'APP devrait attendre l'année 2020 pour tenir une nouvelle exposition, ce qui nous permettrait de prendre une pause.

Quelques membres anglophones ont regretté que l'oriflamme ne soit qu'en français. Le CA se propose d'inviter l'une d'entre eux, Sheila Kerr, afin qu'elle nous explique son point de vue.

7. Le festival Esprit de Potton et son défilé.

Je crois que le GBMP et l'APP devraient participer à la parade pour maintenir et rappeler notre mission comme promoteurs de notre patrimoine.

Ma proposition est de faire faire un panneau avec une grande photo de la grange et un hibou dans un coin avec l'inscription suivante:

L'Esprit de Potton réside dans la grange ronde

L'APP et le GBMP veillent sur son bien-être.

Ce panneau sera porté dans la parade par un petit groupe de membres de nos ca's.

Qu'en pensez-vous?

Hans

S.N. propose que l'on installe la maquette de la grange ronde dans une remorque tirée par une voiture. À suivre.

8. Concours photo: R.J.

R.J. a obtenu que la municipalité prête à l'APP une tente de 20 pi x 20 pi, fermée sur trois côtés. Les photos exposées, de même que les membres du CA, seront mieux protégés des intempéries.

Aucune photo n'a encore été reçue; S.N. se charge d'un rappel aux membres.

9. Le point sur les publications: S.J., C.E., S.N.

- La réimpression de la brochure *Les paysages de Potton* sera terminée vendredi le 13 juillet. Robert Joli se charge d'aller chercher les copies à l'imprimerie.
- Date de tombée pour les textes de HPH.

Comme elle vient d'arriver en poste et qu'une nouvelle réviseure, Marie Joli, collabore au magazine, C.E. propose de fixer la date de remise des textes pour le prochain HPH au 15 octobre, au lieu du 1er décembre. S.J. est parfaitement d'accord.

10. Le point sur les activités : C.B. et J.S.

Calendrier des prochaines activités:

- 11 août: Festival Esprit de Potton et concours photo:
- 18 août: Rencontre chez Jean-Louis Bertrand. Chacun apporte son lunch et sa boisson.
- 1er septembre: épluchette de blé d'inde

11. Divers

Une conférence de presse pour présenter le don de Destination OH à la grange ronde est prévue pour vendredi le 13 juillet. C.E. y prendra la parole au nom de l'APP et sera accompagnée de C.S., J.S. et C.B.

12. Date de la prochaine réunion

La prochaine réunion du CA est fixée exceptionnellement au lundi 10 septembre 2018.

13. Levée de la réunion

S.N. lève la réunion à 12h 07.